



**ТАМБОВСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Г.Р. ДЕРЖАВИНА**



جامعة نلسطين الاحلية
Palestine Ahliya University

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между

**Палестинский Ахля Университет
(Палестина, Вифлеем, гора Захир)
представленным ректором Авни Алхатеб**

и

**Федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением
высшего образования «Тамбовский государственный университет
имени Г.Р. Державина»
(Россия, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33)
представленным ректором Стромовым Владимиром Юрьевичем**

СТАТЬЯ 1

Целью настоящего соглашения является установление сотрудничества между университетом Палестинском Ахля Университет и Тамбовским государственным университетом имени Г.Р. Державина.

СТАТЬЯ 2

Оба Университета будут стремиться содействовать, исходя из имеющихся финансовых возможностей:

- академическому обмену на всех уровнях высшего образования;
- разработке совместных образовательных программ;
- проведению совместных научных исследований;
- составлению и переводу учебных пособий и методических материалов;
- совместному проведению семинаров, конференций, симпозиумов и т.д.;
- обмену публикациями по всему комплексу вопросов сотрудничества;

СТАТЬЯ 3

- Подробная программа сотрудничества, указанная в Статье 2, будет определяться каждые два года Руководством Университетов или их представителями (ответственными за внешние связи Университетов).
- Для осуществления деятельности, указанной в Статье 2, оба Университета будут изыскивать финансовые средства как из собственного бюджета, так и с помощью национальных и международных организаций.
- Транспортные расходы берет на себя направляющая сторона.
- Финансовые средства для выполнения программ будут определяться отдельными договоренностями на каждый год действия настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 4

- Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение пяти лет. Соглашение может быть продлено в случае согласия обеих сторон
- Каждая из Сторон может отказаться от продолжения сотрудничества, официально уведомив другую сторону об этом не менее чем за три месяца до истечения срока действия Соглашения.
- Прекращение действия Соглашения не влечет прекращения работ по ранее согласованным и утвержденным программам вплоть до их полного завершения.

СТАТЬЯ 5

Координатором Соглашения со стороны университета Палестинский Ахля выступает директора Департамента Качества инженер Хишам Хжази w.jafari@paluniv.ps. Координатором Соглашения со стороны Тамбовского государственного университета имени Г.Р. Державина выступает проректор по международным связям и работе с иностранными студентами Осадчая Татьяна Геннадьевна, international@tsutmb.ru

Совершено в четырех экземплярах на русском и арабском языках, причем все тексты рассматриваются как идентичные и имеют одинаковую юридическую силу.

Палестинский Ахля Университет

За ФГБОУ ВО «ТГУ имени Г.Р. Державина»

РЕКТОР

Авни Алхатеб

РЕКТОР

Владимир Юрьевич Стромов

24 «3»

2018



«26»

2018 г.





ТАМБОВСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Г.Р. ДЕРЖАВИНА



جامعة فلسطين الاهلية
Palestine Ahliya University

اتفاقية تعاون

بين

كلية فلسطين الاهلية الجامعية

(فلسطين، بيت لحم، جبل ظاهر)

ممثلة برئيس الجامعة الاستاذ الدكتور عوني الخطيب

و مؤسسة التعليم الاتحادية للتعليم العالي، جامعة تمبوف الحكومية المسماة باسم
ج.ر ديرجافينا

(روسيا، تمبوف، انترننتسنا، 33)

ممثلة برئيس الجامعة الاستاذ الدكتور ستروموف فلاديمير يوريفيتش

المادة الاولى

تهدف هذه الاتفاقية الى اقامة التعاون بين كلية فلسطين الاهلية الجامعية و جامعة تمبوف الحكومية المسماة
باسم ج.ر ديرجافينا.

المادة الثانية

تسعى الجامعتان و حسب امكانياتهما المالية الى تطوير التعاون في المجالات الآتية:

- التبادل الأكاديمي في جميع المستويات التعليمية.
- تطوير برامج تعليمية مشتركة.
- اجراء بحوث علمية مشتركة.
- اعداد الكتب والمواد التعليمية و ترجمتها.

